國立雲林科技大學應用外語系

113 學年度

「英文實務專題(一)(二)」

說明手冊



中華民國 113 年 10 月

目次

一、宗旨 2
二、課程說明及實施對象 2
三、實施方式 2
四、實施細則 3
五、管理規定與相關輔導職責 6
六、英文實務專題總報告撰寫注意要點 8
七、FAQ 10
八、附件 16
附件 1-1 英文實務專題實施流程 17
附件 1-2 英文實務專題實施流程甘特圖 18
附件 2 英文實務專題指導學生名單 19
附件 3 更換題目/指導老師申請表 20
附件 4-1 英文實務專題(一)評分表 21
附件 4-2 英文實務專題(二)評分表 22
附件 5 實習機構提報表 23
附件 6 實習動機 25
附件 7 校外實習家長同意書 26
附件 8 學生校外實習合約書 27
附件 9 實習出勤記錄表 30
附件 10-1 專題總報告封面 31
附件 10-2 實習總報告封面 32
附件 11-1 學生實習週誌(EN) 33
附件 11-2 實習自我評量表 34
附件 11-3 實習照片集 35
附件 12 學生實習成果考核表 36
附件 13-1 機構典藏實務專題報告授權同意書(專題組) 38
附件 13-2 機構典藏實務專題報告授權同意書(實習組) 39
附件 14 轉換實習單位/中止實習申請書 40

一、宗旨

將學校所修習之知識與技能落實於英語創意教學及文創商務溝通等相關領域，訓練學生獨立思考、研究及應用專業知識，培養問題處理及研究報告之撰寫能力。亦使學生體驗就業應有的態度及責任感，同時加強本系與產業之關係，增進學生畢業後順利就業之機會。

二、課程說明及實施對象

本課程「英文實務專題（一）(二)」，共計必修 4 學分，開設於大學部第三學年第二學期至第四學年第一學期，共計一學年。本系大學部三年級學生自第二學期起始得修讀本課程。

三、實施方式

(一)本課程得以下列兩種方式擇一完成：

1、 專題組：以分組方式進行，每組至多 6 人，並推選 1 人為組長。各組自行選定題目進行研究，撰寫英文專題總報告。每位老師指導組別上限為 1 組。

2、 實習組：選擇至實習機構實習者，以個人為單位。實習生自行選定實習機構實習至少 320 小時，撰寫英文實習總報告。每位老師指導學生上限為 6 人。

(二)英文實務專題實施流程圖及甘特圖如附件 1-1 及附件 1-2。

四、實施細則

(一)專題組：

1、 專題題目：可由指導老師協助提供，或由專題生自行選定後經指導老師核可。

2、 提報指導老師

(1) 三年級上學期之期末考前一個月，學生應自行向本系任一專任教師登記為其指導學生，確定指導學生名單後由指導老師繳交「附件2 英文實務專題指導學生名單」至系辦(DH104)登記。

(2) 每名教師可收指導學生至多 6 人，專題組及實習組學生合併計算(二技專班學生額外計算。)

3、 更換題目或指導老師：若欲更換，最慢需於三年級下學期開學二週內填寫「附件3 更換題目/指導老師申請表」，經指導老師簽名同意後繳交至系辦公室存查。

4、 英文實務專題(一)評分方式：三年級下學期期末考前一個月，請繳交專題第一章給指導老師，由系辦公室統一製作「附件4-1 英文實務專題(一)評分表」給指導老師評定成績。

5、 英文實務專題(二)評分方式：請**組長**將專題總報告於四年級上學期 12 月第一個禮拜五之前，將專題總報告 PDF 檔案(檔名為**111級英文實務專題總報告_○○○指導**)寄至系辦信箱 uhe@yuntech.edu.tw。由系辦公室統一製作「附件4-2 英文實務專題(二)評分表」和總報告提供給指導老師批閱評定成績。

6、 繳交授權同意書：學生繳交實務專題報告電子檔時，需一併繳交紙本「附件13-1 機構典藏實務專題報告授權同意書(專題組)」至系辦公室，俾利本校圖書館收藏。

7、 確定成績合格後，該學期寒假至2月底前，應至「單一入口→學生學習歷程→實習」，點選「系所課程規定-實務專題課程」提報並上傳總報告，以供後續畢業門檻審查之用。

(二)、實習組：

1、 實習機構：係指與應用外語相關之教育、商業、文創等相關機構。實習機構由學生自行尋找，或可由指導老師推薦。實習內容需與英文專業領域相關，經指導老師認可後才可開始實習。實習期間自三年級下學期始至四年級上學期止，至少需達到 320 小時實習時數。至多可選定 2 個實習機構進行實習，每一實習機構至少實習 160 小時，若中止或轉換實習機構，須填寫「附件14 轉換實習單位及中止實習申請書」。

2、 提報指導老師：

(1) 三年級上學期之期末考前一個月，學生應自行向本系任一專任教師登記為其指導學生，確定指導學生名單後由指導老師繳交「附件2 英文實務專題指導學生名單」至系辦(DH104)登記。

(2) 每名教師可收指導學生至多 6 人，專題組及實習組學生合併計算(二技專班學生額外計算。)

3、 更換題目或指導老師：若欲更換，最慢需於三年級下學期開學二週內填寫「附件 3 更換題目/指導老師申請表」，經指導老師簽名同意後繳交至系辦公室存查。

4、 英文實務專題(一)評分方式：

(1) 學生實習機構確認後，儘速至系網下載並以雙面列印「附件5 實習機構提報表」，將實習機構資訊填寫完整，並請指導老師協助填寫該附件次頁的「實習機構評估表」，連同「附件7 學生校外實習家長同意書」紙本繳交至系辦公室。

(2) 三年級下學期期末考前一個月，請繳交「附件6 實習動機」給指導老師並mail PDF檔至系辦信箱uhe@yuntech.edu.tw（檔名為**B111410XX_○○○_實習動機**），由系辦公室統一製作「附件4-1 英文實務專題(一)評分表」給指導老師評定成績。

5、 簽署實習合約：

(1) 實習機構確認後，請填寫「附件8 學生校外實習合約書」。合約書內的實習機構全名務必確認正確無誤後，寄送 word 檔(檔名為**B111410XX_○○○_學生校外實習合約書**)至系辦信箱 uhe@yuntech.edu.tw。實習合約 1 式 3 份，由系辦列印並送呈校長用印。待實習機構亦用印完成後，由本系、實習機構、實習生各執 1 份，修訂時亦同。

(2) 實習合約簽署完成後，學生始可進行實習。

6、 英文實務專題(二)評分方式：實習機構佔 50 %、指導老師佔 50 %。

(1) 實習機構 50 %

每週實習後應填寫「附件11-1 實習週誌」，並於實習結束前一週將實習週誌及「附件12 學生實習成果考核表」交由督導評分。實習時數應詳實記錄於「附件9 實習出勤記錄表」，並由實習機構督導簽章認證。實習結束後，請實習機構任選下述方法回傳「學生實習成果考核表」及「實習出勤記錄表」至系辦：

- 電子郵件：uhe@yuntech.edu.tw

- 郵寄：640301 雲林縣斗六市大學路3段123號
  國立雲林科技大學 應用外語系 收
- 傳真：05-531-2036

(2) 指導老師 50 %

將實習總報告於四年級上學期 12 月第一個禮拜五之前，將實習總報告 PDF 檔案(檔名為**B111410XX_○○○_實習總報告**)寄至系辦信箱 uhe@yuntech.edu.tw。由系辦公室統一製作「附件4-2 英文實務專題(二)評分表」和總報告提供給指導老師批閱評定成績。

7、 繳交授權同意書：學生繳交實習總報告報告電子檔時，需一併繳交紙本「附件13-2 機構典藏實務專題報告授權同意書(實習組)」至系辦公室，俾利本校圖書館收藏。

8、 確定成績合格後，該學期寒假至2月底前，應至「單一入口→學生學習歷程→實習」，點選「系所課程規定-實務專題課程(有參與產業實習)」提報並上傳總報告、合約書及出勤紀錄，以供後續畢業門檻審查之用。

五、管理規定與相關輔導職責

(一)指導老師職責

1、 專題組指導老師：

(1) 指導老師負責協助指導專題生選定題目、專題進行及審核等相關事務之執行。

(2) 每位老師指導組別以一組(至多 6 人)為原則。

(3) 指導老師應安排所指導之專題生面談及指導時間。

2、 實習組指導老師：

(1) 指導老師需於學生實習前填妥「實習機構評估表」。

(2) 指導老師負責指導實習生之實習工作內容及審核總報告等相關事務。

(3) 每位老師指導實習生以 6 人為上限。

(4) 指導老師應定期對學生實習內容進行查訪並給予指導，並撰寫「實習輔導訪視表」。

(5) 指導老師應輔導實習生實習時遭遇之狀況，例如工時過長/不足、中止實習、適應不良等情事。

（二）學生職責：

1、 專題組

(1) 參與專題組之學生，須完成「英文實務專題(一)(二)」課程選課及其他相關程序。

(2) 專題生須主動與指導老師進行面談，就專題之題目進行研究，對於不解之部份積極與指導老師討論。

2、 實習組

(1) 參與實習組之學生，須完成「英文實務專題(一)(二)」課程選課及其他相關程序，並填妥家長同意書，經學校與實習單位獲准合約用印完成後，即依照指定實習開始日期，赴實習機構報到，若未依規定前往報到，實習成績以零分計算。

(2) 實習期間應遵守實習機構之規定，並聽從其指導，衣著應整齊清潔，儀容端莊，態度誠懇有禮，做事勤奮、認真負責。

(3) 實習生對於實習機構業務上之種種機密，有責任予以保密。

(4) 在有危險性之實習場所須注意自身安全，有關設備、儀器、文件資料等，未經主管人員之許可，不可任意使用或搬動，違者依校規處理。

(5) 實習期間遇有任何未上班之假日(例如：國定假日、暑假、颱風、事病假等)，均應扣除未上班之日數，洽商實習機構延長實習日數，直到補足實習實數為止。

(6) 實習期間如因故無法前往實習時，應立即向實習機構請假，負責保管之物品，應即刻奉還，以免延誤實習機構之工作。

(7) 實習生在實習期間，未經請假許可而擅離實習崗位或不遵守實習機構規定，致實習機構行文或以電話知會學校時，學校得視其情節輕重列入考核記錄。

(8) 實習期間報到請假辦法：如因故不克前往實習時，應立即以電話向實習單位請假，並向實習機構督導人員報備。

(9) 請假方式：

甲、病假：一律持醫師診斷書或收據向實習機構主管請假，並向實習機構督導人員報備。

乙、事假：一律事先檢附相關證明向單位主管辦理請假事宜，偶發事件得以電話向實機構主管請假後，准予補辦請假手續，否則以曠班論。

丙、喪假：須附證明書向實習機構主管請假。

(10) 實習期間得在實習機構督導悉知並准允的情況下，固定返校修課。

六、英文實務專題總報告撰寫注意要點

(一)專題組

1、 須以英文書寫。採用 A4 尺寸，隔行打字，字型為 Times New Roman，字體本文為 12 號字，標題為 14 號字。

2、 書面報告次序

(1) 封面。

(2) 摘要：摘要應簡明扼要（以不超過 500 字為原則），包括：

甲、論述重點。

乙、方法或程序。

丙、結果及結論。

(3) 序言或致謝詞：另頁書寫。

(4) 目次：包括摘要，各章節之標題、附錄、文獻及其所在頁數，並依次編排，圖表目錄應另頁編排。

(5) 專題正文。

(6) 參考文獻：參考文獻包括作者姓氏、名字、文獻名稱、卷數、頁數、出版年份、出版者，可採用 APA 或 MLA 格式。

(7) 附錄。

3、 參考系網提供範本檔案，路徑：系網→學生專區→實習/專題→相關表單。

(二)實習組

1、 須以英文書寫。採用 A4 尺寸，隔行打字，字型為 Times New Roman，字體本文為 12 號字，標題為 14 號字。

2、 書面報告次序

(1) 封面及誌謝

(2) 目次

(3) 實習單位描述

甲、實習機構簡介

乙、實習機構產品、服務項目

丙、實習機構組織圖(含人力編制)

丁、實習動機

(4) 實習內容

甲、實習機構職前訓練

乙、實習工作內容

丙、實習週誌

(5) 自我評量及實習總心得（本部分至少書寫 3,000 字）

甲、自我表現之評量及期許

乙、實習過程之收穫及困難

丙、實習後對個人生涯規劃調整與展望

丁、對系、實習機構及未來學弟妹實習之建議

戊、實習總心得

(6) 照片：提供至少 10 張實習過程之照片，並附加說明。

3、 參考系網提供範本檔案，路徑：系網→學生專區→實習/專題→相關表單。

七、FAQ

問題 1：必修課「英文實務專題」在做什麼？怎麼評分？

答：本課程自三下開始修習「英文實務專題(一)」至四上「英文實務專題(二)」，得以下列 2 種方式擇一完成：(1)專題組、(2)實習組。評分方式詳如下表：

時程	課程	課程評分方式
大三下學期	英文實務專題(一)	專題組：寫第一章或依老師規定繳交 實習組：寫實習動機
大四上學期	英文實務專題(二)	專題組：繳交專題總報告 實習組：繳交實習總報告(50%)、實習機構評分(50%)

問題 2：什麼時候要去實習？大三下還是暑假？可以等到大四嗎？

答：自三年級下學期至四年級上學期止，需達到 320 小時實習時數，請自行掌握實習時間。

注意：三下 5 月前需繳交實習動機給老師評分，建議最慢期中考前找好實習機構。

問題 3：三下可以先做專題、暑假再去實習嗎？

答：基本上「英文實務專題」只要專題或實習擇一完成即可。

專題組同學完成專題後，亦可在三下至四上期間自由赴企業實習。因專題生的成績來源為專題總報告，故專題生無須請實習機構評分及撰寫實習總報告，亦無實習時數限制。

問題 4：實習單位要怎麼找？

答：(1)由實習生自行尋找；(2)由指導老師推薦；(3)參考系網的歷屆實習單位自行接洽；(4)人力銀行網站；(5)研發處網站/學生產業實習/學生產業實習媒合資訊平台。

注意：尋找實習單位就像找工作，學生考量自身興趣和未來職涯發展，主動積極尋找實習機構，切勿被動等待職缺喔！

問題 5：是否有限制實習機構產業別和職務嗎？

答：學生可依自身興趣或是職涯發展考量選擇實習機構，惟**職務內容須與英語外語能力相關**！

問題 6：可以找海外實習嗎？

答：因教育部有規定學生實習期間，指導老師須訪視學生實習狀況，故由指導老師判斷是否同意學生進行海外實習。且合約書須和實習機構直接簽屬，故不接受由代辦機構辦理之海外實習。

問題 7：可以在兩家實習機構實習嗎？

答：可以！至多可選定兩個實習機構，且實習時間不能重疊！每一實習機構至少要達到 160 小時。若要轉換或是中止第一間機構，須將「轉換實習單位及中止實習申請書」於期中考前一週或依系辦通知時限內完成送件。

問題 8：三下可以提早至業界進行全職實習嗎？

答：可以！但大三有學分下限 16 學分，且大三下尚有其他必修課，因此需於第二次預選至全校加退選期間，填寫「大學部減修學分申請書」，述明因實習之故只修「英文實務專題(一)」 2 學分；再填好「必修科目退選或跨班修習申請表」，將其餘必修課程退掉，三下就可以進行全職實習了。

問題 9：「大學部減修學分申請書」在哪裡下載？

答：教務處網站→熱門服務→21-1 選課→選課專區

問題 10：四上可以進行全職實習、不回學校上課嗎？

答：若**已修畢四上「中英翻譯（四）」，無須修習其他必/選修課程，且實習機構與三下提報之實習機構相同**，可以！仍有修課需求、學分尚未達畢業門檻同學，請評估自身狀況是否可接受延畢再行申請減修。

四上第二次預選開始至全校加退選期間，可填寫「大學部減修學分申請書」，述明因實習之故只修「英文實務專題(二)」 2 學分，四上就可以進行全職實習了。

問題 11：四下可以出去實習、不回學校上課嗎？

答：可以！四上的 12 月底前請告知系辦『四下要選修「產業實務實習(一)(二)」』，並交齊以下 4 項文件後，由系辦送件幫學生加選「產業實務實習(一)(二)」課程，共計 9 學分。學生不必回學校上課，也能滿足大四學分底限 9 學分的要求。

(1) 電子檔「實習合約書」寄至系辦 uhe@yuntech.edu.tw (實習期間需涵蓋四下整學期，至少 **720** 小時)。
(2) 電子檔「實習動機」寄至系辦 uhe@yuntech.edu.tw。
(3) 紙本「實習機構提報表及評估表」。
(4) 紙本「校外實習家長同意書」。

問題 12：四下要選修「產業實務實習(一)(二)」，選定的實習單位可以和「英文實務實習(一)(二)」的實習單位為同一間嗎？

答：可以！大三下就已經確定會選修大四下「產業實務實習(一)(二)」，合約書上請明列**「英文實務專題(一)(二)、產業實務實習(一)(二)」(13 學分)**，總時數至少需達 **1040** 小時，但**不得超過 1440 小時**。這樣只需跑一次合約書流程就可以了，但大四上學期仍需繳交相關資料，資料明細請參見問題 11 之回答。

問題 13：全學期實習(僅修習實習課程)，學雜費有減免嗎？

答：有！但一樣要先繳費，全學期在校外實習者，學費收取全額、雜費收取 4/5 為原則，開學一個月後進行退費程序。

(1) 一般生：退費至銀行帳戶。
(2) 辦理就學貸款者：直接從貸款中扣除，不另外退費。

(3) 辦理學雜費減免者：以減免後之金額，退款至銀行帳戶。
(4) 如有疑問請直接與學校出納組聯繫。

問題 14：四下修習「產業實務實習(一)(二)」，評分方式為何？

答：實習機構佔 50%、指導老師佔 50%。基本要求大致與英文實務專題的實行方式相同，惟 5 月底前要繳交「產業實務實習總報告」電子檔至 uhe@yuntech.edu.tw，總報告內容必須包含至少 12 週的實習週誌。其他繳交文件如下：

(1) 紙本「出勤紀錄表」18 週，每週工作時數至少 40 小時。
(2) 實習機構督導人員要回傳「學生實習成果考核表」(電子郵件、傳真、郵寄皆可)。
(3) 請實習機構督導人員填寫問卷。
(4) 紙本「機構典藏實務專題報告授權同意書(實習組)」。

問題 15：出國交換，要怎麼進行實習？

答：交換期間系統不能選修任何課程，請等交換回國後再補修英文實務專題課程。

注意：若未於正常時程修畢，需填寫「必修科目退選或跨班修習申請表」送到教務處辦理加選。

範例 1：大三下學期出國交換

時程	課程	作業內容
大三下學期	出國交換不修課	N/A
大四上學期	修英文實務專題(二)	專題組：前三章 實習組：實習動機
大四下學期	修英文實務專題(一)	總報告

範例 2：大四上學期出國交換

時程	課程	作業內容
大三下學期	修英文實務專題(一)	專題組：前三章 實習組：實習動機
大四上學期	出國交換不修課	N/A
大四下學期	再次修英文實務專題(一)抵英文實務專題（二） 注意：請於 12 月底前告知，由系辦上簽呈請教務處統一為同學辦理加選。	總報告

範例 3：大四出國交換一學年

時程	課程	作業內容
大三下學期	修英文實務專題(一)	專題組：前三章 實習組：實習動機
大四上學期	出國交換不修課	N/A

大四下學期	出國交換不修課	N/A
延修學年上學期	修英文實務專題(二)	總報告

問題 16：請問畢業後的暑假可以再申請一年的全職實習嗎？

答：如果已經達到畢業資格，就沒辦法再申請延畢保留學籍去實習一年。申請延畢條件只接受輔系、雙主修、教育學程、出國交換。

問題 17：合約書只能用電腦繕打嗎？

答：沒有限定手寫或是電腦打字，但手寫字跡請書寫工整，切勿潦草。合約書為正式文件，若有任何塗改，包含標點符號、數字或文字的修訂，皆須於每份合約書塗改處蓋章，為了保持書面看起來舒適度和避免修改繁瑣耗時，建議還是電腦打字為佳！

問題 18：實習機構不願意簽本校的實習合約，怎麼辦？

答：請實習生先了解實習機構不願意簽訂合約的原因。若有以下可能，建議更換雇主。

(1) 雇主有可能讓實習生超時工作。
(2) 雇主不願意配合幫實習生考核實習表現。
(3) 雇主無法提供 320 小時的實習時數，或是無法配合在「出勤考核表」上簽章認證。
(4) 海外雇主因法律責任考量拒簽合約，可出具工作證明取代實習合約及出勤時數。

問題 19：請問該怎麼判定我該享有那些保險權益？

答：視雇主是以何種名義給薪。

(1) 有提供實習學生工資(包括薪金及按計時、計日、計月、計件以現金或實物等方式給付之獎金、津貼及其他任何名義之經常性給與均屬之)已具僱傭關係，雇主須按照勞基法規定投保勞保及勞退。
注意：實習生適用勞動基準法有關勞工權益之相關規定，但實習生不等於勞動基準法第 8 章之技術生，故若對方以「技術生」名義不願依法投保，請重找實習機構。
(2) 無提供實習學生工資，或僅提供實習學生獎助學金或相關助學金者，則學生與實習機構不構成雇傭關係，得不辦理勞工保險及勞退。
(3) 為了保障實習生安全，系辦一定都會為每位實習生投保團體意外險(含意外醫療)，保障同學因交通或工作意外引起之事故，但不包含一般生病等醫療事故。

問題 20：我的實習在暑假結束就會完成了，出勤紀錄表、總報告書、成果考核表、授權同意書等資料，要等到期末考前一個月才能交嗎？

答：文件最慢要在期末考前一個月繳回。因為每位同學的實習結束時間不一樣，基本上實習結束後儘速繳回，拖越久沒交，資料會越難去追。

問題 21：老師何時會去我的實習單位拜訪？

答：在實習結束前指導老師會去你的實習地點訪視關心，若還未訪視，請主動跟老師確認。

問題 22：出勤紀錄表一定要用學校這份表格嗎？

答：不一定，如果實習單位有他們專屬的紀錄表，甚至是打卡紙也可以。但不管是學校這份或是實習單位的表格，都需要請主管在上面簽章後繳回，正本、影本都可以。

問題 23：我四下會在同一間機構繼續實習，四上期末考前還需要交總報告書等資料嗎？

答：需要！成績是以課程名稱認定，故四上期末考前一個月，還是得交總報告書、出勤紀錄表、成果考核表、授權同意書…等文件，這樣才會有「英文實務專題(二)」這門課的分數！。

如果三年級下學期送簽的合約書已經明訂實習至四年級下學期且合約書上有標示「產業實務實習(一)(二)」課程的同學，不用再次繳交合約書；反之，則須再次繳交「產業實務實習(一)(二)」的合約書喔！

問題 24：「英文實務專題(一)(二)」文件都繳交完畢後，還需要做什麼嗎？

答：自 103 年度起，學校已將實習列為畢業門檻，請同學在大四下 2 月底前(最慢畢業前)至學校單一入口→學生學習歷程→實習系統提報，由系辦確認基本資料後，最後由研發處審核，以作為畢業門檻之認證。其中「實習類別」請選「系所課程規定-實務專題課程」。

注意：**專題組同學亦須至系統提報！**

問題 25：實習系統提報需要準備哪些資料？

答：

(1) **專題組**上傳附件資料：總報告封面(第一頁)即可。其他填報資料請參考下方範例。



(2) **實習組**上傳附件資料：完整總報告、已用印合約書、出勤紀錄表。其他填報資料請照合約書內容依序填報，或參考下方範例。

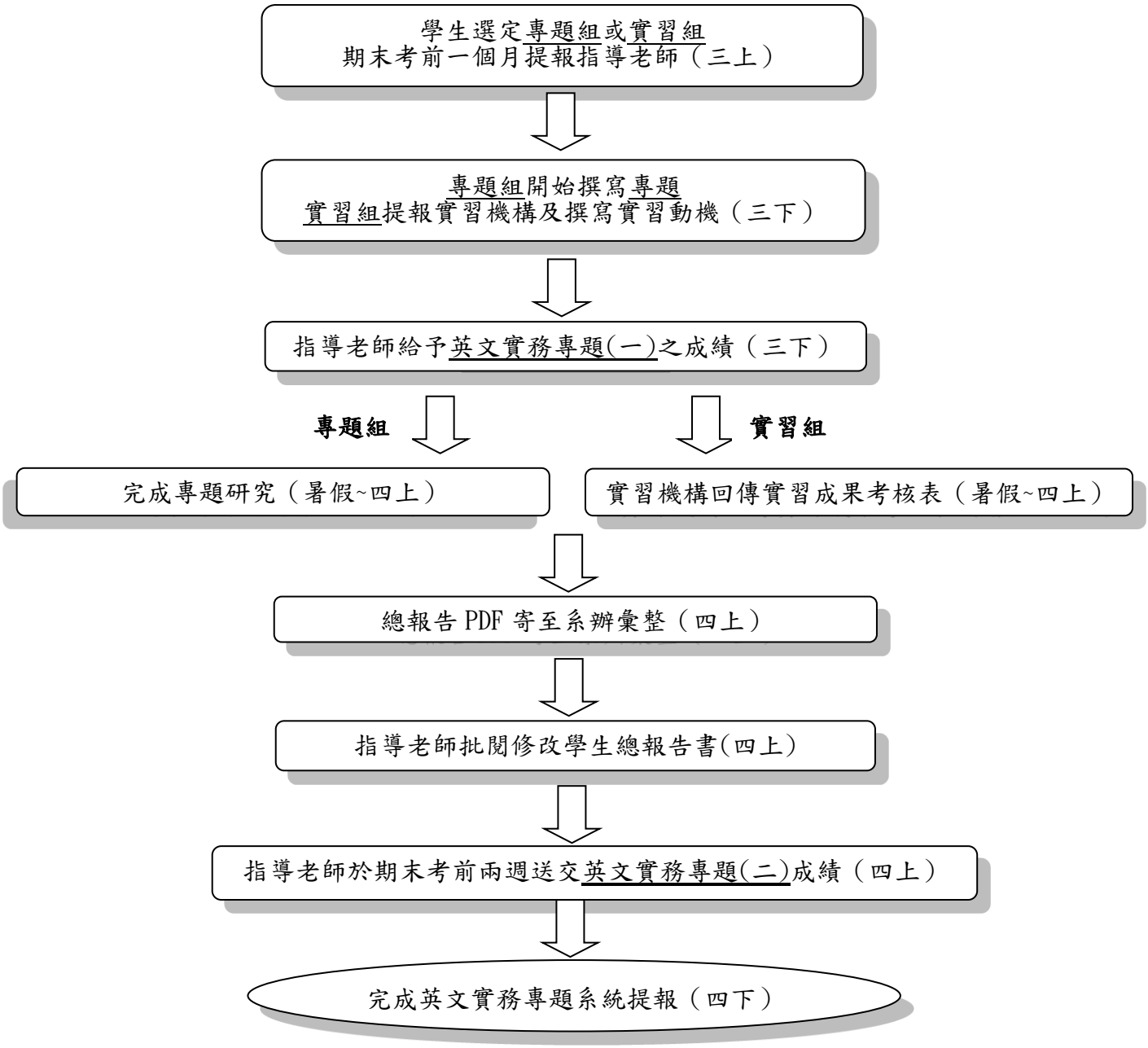


八、附件

附件

附件 1-1 英文實務專題實施流程

英文實務專題實施流程



附件 1-2 英文實務專題實施流程甘特圖

英文實務專題實施流程甘特圖

時程及課程 / 項目	三上			三下						四上					
				英文實務專題(一)						英文實務專題(二)					
	11月	12月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月
期末考前一個月 開始提報指導老師	■	■													
專題組進行專題 實習組撰寫實習動機				■	■	■	■	■							
期末考前一個月 指導老師評閱成績							■	※註							
專題組進行專題 實習組進行實習				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
完成總報告 送交指導老師批閱													■	■	
期末考前一個月 指導老師評閱成績														■	※註
總報告 PDF 檔案 E-MAIL 寄至系辦														■	■

備註：

指導老師送交專題成績部分因老師無法系統上輸入成績，故將由系辦公室傳送專題名單給各位指導老師，請老師評完分後回傳系辦公室，統一彙整繳交至註冊組。

附件 2 英文實務專題指導學生名單

英文實務專題指導學生名單
Student List of Senior Project in English

序號 No.	學生資訊 Student Info.	英文實務專題類型 Project Type
1	姓名 Name：_____ 學號 Number：_____ 電話 Phone Number：_____	☐專題組 Research 組　長 Team Leader ☐實習組 Internship
2	姓名 Name：_____ 學號 Number：_____ 電話 Phone Number：_____	☐專題組 Research ☐實習組 Internship
3	姓名 Name：_____ 學號 Number：_____ 電話 Phone Number：_____	☐專題組 Research ☐實習組 Internship
4	姓名 Name：_____ 學號 Number：_____ 電話 Phone Number：_____	☐專題組 Research ☐實習組 Internship
5	姓名 Name：_____ 學號 Number：_____ 電話 Phone Number：_____	☐專題組 Research ☐實習組 Internship
6	姓名 Name：_____ 學號 Number：_____ 電話 Phone Number：_____	☐專題組 Research ☐實習組 Internship

備註：請各指導老師於 12 月底前將指導學生名單繳交至系辦。

Remark: Please return the student list in the end of December. Thank you.

指導老師簽章（Advisor Signature）：_____

附件 3 更換題目/指導老師申請表

更換題目/指導老師申請表

一、專題組別： □論文組 □實習組

二、申請人姓名：_____ **學號：**_____

三、申請更換項目：

□ **題目**

項目	題目別	題目
原題目	中文/英文	
新題目	中文/英文	

指導老師簽章：_____

□ **指導老師**

項目	姓名	指導老師簽章
原指導老師		
新指導老師		
簡述更換原因		

附件 4-1 英文實務專題(一)評分表

英文實務專題(一)評分表

Senior Project in English(I)

指導老師： **學期：**113**學年度第**2**學期**

組別： □專題組 Research □實習組 Internship

班級 Class	學號 Number	姓名 Name	成績 Grade

備註：

1. 英文實務專題（一）評分表請於___年__月__日前繳回系辦，謝謝。
   Please turn in this evaluation sheet to DAFL office before _____. Thanks.
2. 系辦已告知____級學生於__月__日前繳交**專題第一章/實習動機**給老師。若老師有自己規劃的時間點，請自行轉知您的實習生。
   DAFL office had informed students of Senior Project in English（Ⅰ） to submit **Chapter 1/ Internship motivation** before _____. Please remind students if you have other schedule for them.

指導老師簽名(Advisor Signature)：_____

評閱日期：_____年_____月_____日

附件 4-2 英文實務專題(二)評分表

英文實務專題(二)評分表

Senior Project in English(Ⅱ)

指導老師： **學期：**114**學年度第**1**學期**

組別： □專題組 Research □實習組 Internship

學號	姓名	實習機構評分 50%	指導老師評分 50%	成績總分

備註：

1. 英文實務專題（二）評分表請於___年__月__日前繳回系辦，謝謝。
   Please turn in this evaluation sheet to DAFL office before _____. Thanks.
2. 系辦已告知____級學生於___月___日前繳交**專題/實習總報告**到系辦，由系辦彙整後交給老師。
   DAFL office had informed students of Senior Project in English（Ⅱ）
   to submit **final report** before____.

指導老師簽名(Advisor Signature)：_____

評閱日期：_____年_____月_____日

附件 5 實習機構提報表

實習機構提報表 Proposal of Internship Institution（實習組）

一、實習生資訊 (Student Information)

班級 Class	學號 Student Number	姓名 Name	連絡電話 Contact Number

二、實習機構資訊 (Institution Information)

公 司 全 名 Company Name	
公司登記地址 Register Address	
統 一 編 號 Tax ID Number	☐ 政府機關及海外企業無統編
公 司 代 表 人 Representative	姓名： 職稱：
實 習 聯 絡 人 Contact Person	姓名： 職稱： 電話： E-mail：
實 習 地 址 Address	郵遞區號（6 碼）： 地址：
產 業 類 別 INDUSTRIAL CLASSIFICATION	☐旅遊/休閒/運動業 ☐運輸物流及倉儲 ☐文教相關業 ☐礦業及土石採取業 ☐大眾傳播相關業 ☐一般製造業 ☐金融投顧及保險業 ☐住宿/餐飲/服務業 ☐一般服務業 ☐批發/零售/傳直銷業 ☐建築營造及不動產相關業 ☐農林漁牧水電資源業 ☐法律/會計/顧問/研發/設計業 ☐政治宗教及社福相關業 ☐電子資訊/軟體/半導體相關業 ☐醫療保健及環境衛生業

四、預計實習期間 (Expected Duration)：_____

五、實習機構評估表 (Institution Evaluation)：詳如次頁，請交由指導老師填寫

※實習機構評估表請於三年級下學期期末考前約一個月給指導老師評估完成後再繳交至系辦(DH104)

※實習機構評估表請於實習前進行評估作業。

（請接續次頁）

實習機構評估表 Institution Evaluation

<table>
<tr><td>實習機構名稱</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td>評估日期</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td colspan="6">一、實習工作概況</td></tr>
<tr><td>實習工作內容</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td>適合系別</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td>工作時間</td><td colspan="2">時/日；
時/週。</td><td>輪班</td><td colspan="2">□是：　　時/天，做　　休
□否</td></tr>
<tr><td>加班時間</td><td colspan="2">每日　　時；
每週　　時。</td><td>實習待遇</td><td colspan="2">□是：□時薪□月薪□獎助學金，
額度　　元
□否</td></tr>
<tr><td rowspan="2">住宿</td><td colspan="5">□供宿：□無需負擔房租　□負擔房租　　元/月，
與公司距離：　　，其他說明：　　。</td></tr>
<tr><td colspan="5">□自理</td></tr>
<tr><td>保險事宜</td><td colspan="5">□勞工保險、□全民健康保險 □提撥退休金 □團保 □其他
□皆無提供</td></tr>
<tr><td>膳食</td><td colspan="2">□自理　□公司提供</td><td>配合簽署實習合約</td><td colspan="2">□是　□否</td></tr>
<tr><td colspan="6">二、實習工作評估（極佳-5　佳-4　可-3　不佳-2　極不佳-1）</td></tr>
<tr><td>工作環境及安全性</td><td colspan="5">□5　□4　□3　□2　□1</td></tr>
<tr><td>工作專業性</td><td colspan="5">□5　□4　□3　□2　□1</td></tr>
<tr><td>體力負荷</td><td colspan="5">（負荷適合）□5　□4　□3　□2　□1（負荷太重）</td></tr>
<tr><td>實習待遇</td><td colspan="5">□5　□4　□3　□2　□1</td></tr>
<tr><td>膳宿及保險</td><td colspan="5">□5　□4　□3　□2　□1</td></tr>
<tr><td>培訓計畫</td><td colspan="5">□5　□4　□3　□2　□1</td></tr>
<tr><td>合作理念</td><td colspan="5">□5　□4　□3　□2　□1</td></tr>
<tr><td>評估結論</td><td colspan="5">總分　　分，□推薦實習(21 分(含)以上)　□不推薦實習(20 分(含)以下)</td></tr>
<tr><td colspan="6">三、補充說明：
（請說明推薦、不推薦的理由，並請與實習機構確認務依實習合作契約期間提供實習機會，勿因公司營運因素而期中解約造成學生中斷實習之困擾。）</td></tr>
<tr><td colspan="6">填表人：　　單位主管：</td></tr>
</table>

附件 6 實習動機

實習動機

學號 Student No.	
姓名 Student Name	
指導老師 Advisor	
實習機構 Institution	

請用英文 500 字說明實習動機

一、實習動機 (What is your motivation?)

可以寫一些上課心得、個人感想、未來規劃等。

二、公司簡介 (What do you know about this company?)

為何要找這個機構？他們提供的服務為何對你來說是有連結的、有興趣的。說明你為何選擇這個機構實習建議先上網研究該機構首頁，了解其業務特色，在計畫書中對該機構表達肯定。

三、實習目標 (How do you achieve your goal?)

想學什麼？為什麼？如何達成這些實習目標？策略為何？

四、實習展望 (What do you expect to be an intern?)

參考機構服務內容，預擬實習期待的實習內容；說明這是初步構想，屆時實習內容和細節會配合機構的實況與機構督導的建議而調整。

附件 7 校外實習家長同意書

校外實習家長同意書

本子弟＿＿＿＿＿＿就讀貴校應用外語系＿＿年＿＿班，學號＿＿＿＿＿＿，參與應用外語系「英文實務專題」課程，擬至貴系英文實務專題指導老師所認可之實習機構＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿進行校外實習。

本人已確為其投保實習期間之意外保險，並證明身心健康狀況良好可參加校外實習課程，校外實習期間學生本人願意配合督導，要求遵守本系各項實習規章及實習單位之各項規範，並服從指導老師及實習單位督導人員之教導，如有違規情事，願受校規及相關法規之處理，本人絕無異議。

此致　國立雲林科技大學應用外語系

學生家長：＿＿＿＿＿＿＿＿（簽名並蓋章）

家長手機：＿＿＿＿＿＿＿＿

住　　址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

中　華　民　國　　年　　月　　日

附註：

(1) 請叮囑貴子弟最晚請於實習單位報到前一週繳交本同意書至系辦公室(DH104)。

(2) 若有特殊身心健康狀況必須先聲明註記如下：

附件 8 學生校外實習合約書

學生校外實習合約書

立合約人　國立雲林科技大學　（以下簡稱甲方）

請填寫實習機構全名　（以下簡稱乙方）

一、甲方為使四年制學生在「英文實務專題(一)(二)」(4 學分)有校外實習之機會，俾使理論與實務融合貫通，特商請實習合作機構乙方同意甲方分發學生前往校外實習。

二、實習合作職章：

甲方：承辦學生實習有關業務，實習指導老師負責指導學生校外實習。

乙方：提供甲方學生實習機會，負責工作分配、訓練及輔導實習生之生活言行，並派專人指導。

三、甲方應用外語系學生姓名○○○，學號 B105410XX，電話 09XX-XXX-XXX，預計實習期間自民國 11X 年 00 月 00 日起至民國 11X 年 00 月 00 日止，總時數共計 000 小時。

四、實習環境及內容：

(一)工作內容：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

(二)工作地點：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

(三)工作時間：應包括學科時間，每週實習時數＿＿＿小時，每日＿＿＿小時；
加班時間每日＿＿＿時;每週＿＿＿時;輪班時間每日＿＿＿時，做＿＿＿休＿＿＿。

五、薪酬及保險：

(一)薪資性質：

□領基本薪資(月薪制) 月薪＿＿＿＿元、□領基本薪資(時薪制)時薪＿＿＿＿元、
□領實習津貼＿＿＿＿元、□領獎助學金＿＿＿＿元、□無任何補助。

(二)保險事宜：

□勞工保險(含勞工退休金)、□健保、□團保、
□其他保險(含保額)：＿＿＿＿(例如團體意外保險 300 萬元等)、□皆無提供。

六、休假及請假：

(一)實習期間乙方排休制度依與甲方之協議，其它休假及請假依勞動基準法等相關法令辦理。

(二)甲方學生請假需依規定至學校系統辦理手續，同時提前向乙方報告並完成相關手續。若甲方學生無故曠職且未請假或須連續請假超過三日者，乙方應通知甲方輔導老師協助追蹤與輔導。

(三)甲方學生出勤狀況應列入考核依據並作成出勤紀錄備查。

七、實習生輔導職責：

(一)實習期間，由乙方負責提供適當的工作場所、設備及行政支援人員，並督導甲方學生之工作及生活管理，如有行為不端，違規或不聽從乙方指導糾正者，乙方得通知甲方，並作適當之議處。

(二)甲方學生於校外實習期間，因懈怠或連續犯錯，經實習單位輔導、糾正無效，導致乙方實習單位認定不適任且無法繼續在該單位實習者，得請提報系上，必要時得與學校指導老師協調討論，終止學生實習，該實習時數不列入計算。

(三)乙方應輔導甲方學生認識機構組織、政策、行政程序、倫理守則，及相關實習規範。

(四)定期與學生進行督導會談，督導學生實習工作，給予回饋及建設性的建議。

(五)依據實習需求分配工作任務，協助學生具備實務工作之認知及技能。

(六)學生實習期間之工作任務分配，應考量安全性，不得令實習生從事危險、違法之活動。

(七)乙方不得非法利用實習生留置到夜間加班、輪班，或從事無關英文專業能力表現之情事。

(八)嚴謹公正評估學生實習表現，並完成實習成果考核表。

八、實習考核：

(一)實習期間由甲方輔導老師及乙方實習單位主管共同評核實習成績。乙方應於實習結束後一個禮拜內將實習成績考核表擲交甲方，俾利核算成績。

(二)甲、乙雙方得不定期協調檢討實習各項措施，期使校外實習課程合作更臻完善。

九、附則：

(一)為顧及乙方之業務機密，甲方之實習學生及輔導老師因參加本校校外實習課程合作所知悉乙方之業務機密，無論實習期間或實習終了後，均不得以任何方式洩露予任何第三人或自行加以利用，亦不得將實習內容揭露、轉述或公開發表。

(二)實習生於實習期間為職務上或與職務有關之發明、創作、專利權、著作權、營業機密或其他智慧財產權等，均歸屬乙方；如需申請者，實習生應配合辦理。

(三)其他有關校外實習合作未盡事宜，甲、乙雙方得視實際需要協議後，另訂之。

(四)本合約書之準據法為中華民國民法、勞動基準法等相關法令，合約書未盡周詳之處，均以中華民國法令為準則。

(五)有關本合約爭議，應由甲、乙雙方先以和平方式，透過協商解決。

十、本合約書正本共壹式參份，甲、乙雙方及實習生各執壹份。

立合約人：

甲　　方：國立雲林科技大學

代 表 人：楊能舒

職　　稱：校長

地　　址：雲林縣斗六市大學路三段 123 號

統一編號：06195262

乙　　方：

代 表 人：

職　　稱：

地　　址：

統一編號：

中　華　民　國　　年　　月　　日

附件 9 實習出勤記錄表

實習出勤記錄表

實習機構	
指導老師	
姓　　名	
學　　號	
實習期間	自民國　　年　　月　　日起至民國　　年　　月　　日止

日期	**簽到時間**	**簽退時間**	**時數**	**備註**
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				
年 / 月 / 日				

注意：使用打卡單之實習生，請於實習完畢後繳回正本或驗證過之影本存查。	單張小計：＿＿＿＿ 小時 總計：＿＿＿＿ 小時

實習機構督導簽章＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

附件 10-1 專題總報告封面

國立雲林科技大學應用外語系

英文實務專題(一)(二)

專　題　總　報　告

Department of Applied Foreign Languages

National Yunlin University of Science & Technology

Senior Project in English (Ⅰ)(Ⅱ)

中文題目

Title of the Project

B111410XX　○○○

B111410XX　○○○

B111410XX　○○○

B111410XX　○○○

B111410XX　○○○

指導老師：○○○　博士

中華民國 114 年 1 月

January 2025

附件 10-2 實習總報告封面

國立雲林科技大學應用外語系

英文實務專題(一)(二)

實　習　總　報　告

Department of Applied Foreign Languages

National Yunlin University of Science & Technology

Senior Project in English (Ⅰ)(Ⅱ)

中文題目(城市+機構名稱+職稱+實習報告)

Title of the Project (City+Institution+Position+Internship Report)

B105410XX　○○○

指導老師：○○○　博士

實習督導：○○○　職稱

實習機構：○○○○○○

中華民國 114 年 1 月

January 2025

附件 11-1 學生實習週誌(EN)

Internship Weekly Journal

Institution Name	
Institution Supervisor	
Student Name	
Student No.	
Week	

Weekly Internship Content：(Use bullet points)

Weekly Reflection：（At least 200 words）

※本周實習內容

一、工作種類性質及內容

二、工作過程的概述、實習經驗與專業知能的整合、實習生在其中擔任的工作與職責

※本周實習心得

每周實習之中選定一項個人覺得最特別或最有收穫之事項加以描述與分析，以培養學生對自我能力之省察及經驗之累積。

附件 11-2 實習自我評量表

實習自我評量表

實習機構	

一、自我表現之評量和期許

二、實習過程的收穫與困難

三、實習後對個人生涯規劃調整與展望

四、對應用外語系、實習機構及學弟妹的建議

五、實習總心得

（此部分至少 3,000 字）

附件 11-3 實習照片集

實習照片集

實習機構	
照片 1：	
說明：	

注意事項：

1、請檢附實習照片至少 10 張。照片可為實習機構外觀、工作環境、同事合照等。

2、請以相同格式自行增加表格。

附件 12 學生實習成果考核表

學生實習成果考核表

實習學生姓名：_____ **實習學生學號：**_____

實習期間：_____年_____月_____日起至_____年_____月_____日止，共計_____小時

填表注意事項：

1、請實習機構督導人員依實習生之表現，為下列各項目進行評分，並於本表最下端填上總成績。

2、本表請於學生實習完畢後，由實習機構任選下述方法回傳至本系辦公室(DH104)：

- 郵寄：64002 雲林縣斗六市大學路三段 123 號　國立雲林科技大學應用外語系　收
- 傳真：05-531-2036
- E-mail：uhe@yuntech.edu.tw (掃描檔或清晰的照片)

3、注意：非特殊情況，本考核表**不可**由實習生親自交回。

評分項目			勾選	得分
認知面 20%	專業技能知識	[優]經實習輔導後，具備完全的專業技能知識。		（最高 10 分）
		[良]經實習輔導後，具備大部分的專業技能知識。		
		[可]經實習輔導後，具備少部分的專業技能知識。		
	工作創新能力	[優]指導後能評估問題,提出創新方法或解決方案。		（最高 10 分）
		[可]工作創新能力尚待加強。		
情意面 20%	學習態度（責任心）	[優]主動學習、謙恭有禮。		（最高 10 分）
		[可]能接受指導，積極學習尚可。		
	團隊精神	[優]服從領導、能培養出團隊合作意識。		（最高 10 分）
		[可]團隊合作意識尚待加強。		
技能面 20%	實習工作效率	[優]工作效率優良,經常於指定時間完成指定任務。		（最高 10 分）
		[可]工作效率尚待加強。		
	實習工作成果	[優]已完全達到單位內部正式員工之水準。		（最高 10 分）
		[良]已達到經小部分修正後可接受之水準。		
		[可]尚可接受之水準，卻仍須大幅度修正。		
實習週誌20%		[優]內容詳實，符合規定。		（最高 20 分）
		[可]內容尚有加強空間。		
出缺勤 20%	優良全勤	實習生於實習期間全程無遲到與缺曠紀錄。		（最高 20 分）
	遲到/請假缺曠紀錄	遲到共　　次。 事假共　　天，曠職共　　天。 病假共　　天，喪假共　　天。		
總分				（最高 100 分）

評閱者簽名：_____ **評閱者連絡電話：**_____

（請接續次頁）

實習成果總評表

其他有關於本專題生的印象或建議，可書寫於本頁。如無特殊事項可以略填。

實習學生姓名		學校指導老師	
實習機構名稱		機構督導人員	

A、專業行為

1、工作表現

2、資源發掘與運用

3、專業知識與記錄

4、專業倫理

B、實習期間出席情況，參與投入表現

1、本實習生實習期間在機構的出席狀況。

2、本實習生在與機構的配合上，其參與或投入狀況。

C、儀容、態度與禮貌

D、人際關係建立

1、本實習生在機構的團隊配合狀況。

2、本實習生與其他實習生的配合協調狀況。

附件 13-1 機構典藏實務專題報告授權同意書(專題組)

機構典藏實務專題報告授權同意書(專題組)

本授權書所授權之報告為本組在國立雲林科技大學應用外語系＿＿＿學年度第＿＿＿學期第＿＿組修習實務專題課程之報告。

專題報告名稱：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

本組就具有著作財產權之報告全文資料，同意提供本校圖書館進行機構典藏，並同意圖書館因典藏之目的就該資料進行必要之數位化重製，且依圖書館法、著作權法規定以電子形式透過單機、網際網路、無線網路或其他公開傳輸方式，提供用戶進行檢索、瀏覽、下載、傳輸、列印等。

上述授權內容均無須訂立讓與及授權契約書。依本授權之發行權為非專屬性發行權利。依本授權所為之收錄、重製、發行及學術研發利用均為無償。

本組擔保本著作係著作人之原創性著作，並未侵害任何第三人之智慧財產權。倘若有抄襲行為進而造成侵害他人著作權之情形，願自行負擔相關法律責任。

請勾選電子全文檔授權公開年限

(若有商機、專利及發表等考量者，得勾選延後公開)：

□ 立即公開　□ 一年後公開　□ 二年後公開　□ 三年後公開

□ 四年後公開　□ 五年後公開　□ 延後至＿＿年後公開

指導老師簽名：＿＿＿＿＿＿＿＿

學生簽名：＿＿＿＿＿＿＿＿　學號：＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿　＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿　＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿　＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿　＿＿＿＿＿＿＿＿

（親筆正楷）　（務必填寫）

中華民國　　年　　月　　日

附件 13-2 機構典藏實務專題報告授權同意書(實習組)

機構典藏實務專題報告授權同意書(實習組)

本授權書所授權之報告為本人在國立雲林科技大學應用外語系＿＿＿學年度第＿＿＿學期修習實務專題課程之報告。

專題報告名稱：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

本人就具有著作財產權之報告全文資料，同意提供本校圖書館進行機構典藏，並同意圖書館因典藏之目的就該資料進行必要之數位化重製，且依圖書館法、著作權法規定以電子形式透過單機、網際網路、無線網路或其他公開傳輸方式，提供用戶進行檢索、瀏覽、下載、傳輸、列印等。

上述授權內容均無須訂立讓與及授權契約書。依本授權之發行權為非專屬性發行權利。依本授權所為之收錄、重製、發行及學術研發利用均為無償。

本人擔保本著作係著作人之原創性著作，並未侵害任何第三人之智慧財產權。倘若有抄襲行為進而造成侵害他人著作權之情形，願自行負擔相關法律責任。

請勾選電子全文檔授權公開年限

(若有商機、專利及發表等考量者，得勾選延後公開)：

☐ 立即公開　☐ 一年後公開　☐ 二年後公開　☐ 三年後公開

☐ 四年後公開　☐ 五年後公開　☐ 延後至＿＿年後公開

指導老師簽名：＿＿＿＿＿＿＿＿

學 生 簽 名 ：＿＿＿＿＿＿＿＿　　學號：＿＿＿＿＿＿＿＿

（親筆正楷）　　（務必填寫）

中華民國　　年　　月　　日

附件 14 轉換實習單位/中止實習申請書

國立雲林科技大學產業實務實習課程
轉換實習單位/中止實習申請書

申請日期：　　年　　月　　日

<table>
<tr><td>申請項目</td><td colspan="5">□轉換實習單位　　□中止實習</td></tr>
<tr><td rowspan="3">申請人資料</td><td>姓　　名</td><td></td><td>科　　系</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>學　　號</td><td></td><td>班　　級</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>連 絡 電 話</td><td></td><td>E - m a i l</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">原產業實務實習單位資料</td><td>公 司 名 稱</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>實習工作內容</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>已 實 習 天 數</td><td colspan="4">自　年　月　日起至　年　月　日止，共計　　日</td></tr>
<tr><td rowspan="2">轉換後之產業實務實習單位資料</td><td>公 司 名 稱</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>實 習 期 間</td><td colspan="4">自　年　月　日起至　年　月　日止，共計　　日</td></tr>
<tr><td>轉換實習單位/中止實習之原因</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td>申請人簽章</td><td colspan="2"></td><td>家長意見</td><td colspan="2">家長簽章：</td></tr>
<tr><td>輔導教師意見</td><td colspan="5">1. □ 核可　　□不核可
2. 意見說明：

輔導教師簽章：</td></tr>
<tr><td>系所承辦人簽章</td><td colspan="2"></td><td>系主任簽章</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>研發處意見說明</td><td colspan="5">承辦人員核章：　　單位主管核章：</td></tr>
</table>

備註：

1. 本表須於「期中考前一週退選申請」截止前提出申請為原則。
2. 若經與實習輔導教師協商後，若仍需轉換實習單位或中止實習，請填寫此表送至所屬科系，由系所決定後，再交由研發處處理後續與廠商聯繫事宜。
3. 申請轉換實習單位或中止實習課程所造成的任何權益損失問題（例如：延畢、二一等），概由實習學生全權負責。
4. 若因個人因素（例如：生涯規劃、學習態度不佳等）而轉換實習單位或中止實習課程，學校方面將視實際狀況進行相關懲處。
5. 本表簽署完成後，正本由研發處留存，影本由學生、系所及實習單位各執一份。
6. 學校聯繫窗口：研發處就業暨校友服務中心葉小姐，分機 2533，E-mail：ytintern@yuntech.edu.tw。